

**Wydział Zamówień Publicznych**

Zawiercie, dnia 02.11.2011

nr pisma ZP.271.78.2011

**Wg rozdzielnika**

**WYJAŚNIENIA 1/ ZMIANA TREŚCI  
SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA 1**

Dotyczy: zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn.:  
**„Dostawa paliw płynnych na potrzeby Urzędu Miejskiego w Zawierciu oraz jednostek  
OSP działających na terenie Gminy Zawiercie”.**

- I. Prezydent Miasta Zawiercie na podstawie dyspozycji art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2010 r. Nr 113 poz. 759 z późn. zm.) informuje, iż o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ) zwrócił się Wykonawca pragnący ubiegać się o udzielenie zamówienia publicznego, kierując zapytania o następującej treści, na które udziela się odpowiedzi (wyjaśnień) jak niżej:
1. Czy w odniesieniu do treści SIWZ Zamawiający dopuszcza możliwość dokonania bezgotówkowych transakcji za pomocą kart magnetycznych? Informuję, że karty paliwowe ..., przeznaczone są do regulowania należności za paliwa oraz oleje, myjnie, akcesoria samochodowe i inne artykuły. Zabezpieczone są indywidualnym kodem PIN i umożliwiają dokonywanie bezgotówkowych zakupów w całej Polsce na ponad 300 stacjach działających w ramach ... . Wykaz stacji paliw Wykonawcy będzie stanowił załącznik do oferty. Karta z paskiem magnetycznym ..., może być wystawiona na :
    - imię i nazwisko użytkownika (karta imienna)
    - numer rejestracyjny pojazdu
    - okazicielaKażda karta, zgodnie z życzeniem klienta może zawierać także dodatkowe opcje :
    - podawania numeru rejestracyjnego pojazdu (w przypadku kart imiennych)
    - podawania stanu licznika
    - podawania zarówno numeru rejestracyjnego pojazdu, jak i stanu jego licznika.Informacje te, podawane w momencie zawierania transakcji, zostaną wydrukowane na fakturze VAT i zawarte w pliku elektronicznym dostępnym na indywidualnie dedykowanym serwisie, *kartypaliwowe.pl*.
  2. Czy Zamawiający dopuści możliwość złożenia oferty przez Wykonawcę, który w swoim systemie rozliczeniowo – księgowym posiada inne niż wskazane w SIWZ, rozdziale III punkcie „b” oraz odpowiednio wzorze umowy §5 ust.1b - okresy rozliczeniowe – przy zachowaniu dwóch faktur w miesiącu?

Proponuję : wystawienie faktur zbiorczych będzie następowało dwa razy w miesiącu. Pierwszy okres rozliczeniowy będzie kończył się w niedzielę najbliższą połowie miesiąca i za ten okres będzie wystawiona faktura VAT zawierająca wszystkie transakcje od pierwszego dnia miesiąca, druga natomiast będzie wystawiona za transakcje od poniedziałku (dnia następnego po wspomnianej niedzieli) do końca miesiąca kalendarzowego.

3. Czy Zamawiający dopuszcza możliwość doprecyzowania zapisu SIWZ rozdział III punkt „c” oraz wzór umowy § 5 ust. 1c, dotyczącego informacji zawartych na dowodzie wydania? Informuję, że u określonego Wykonawcy na potwierdzeniu transakcji – kwicie WZ, zawarte są następujące dane : adres stacji paliw na której odbyła się transakcja, data transakcji, numer karty, numer rejestracyjny tankowanego pojazdu, stan licznika – na życzenie klienta rodzaj tankowanego paliwa , ilość oraz wartość zakupów. Nie ma natomiast ceny sprzedaży w kwotach brutto i netto wraz z odrębnie wyspecyfikowanym upustem – dane te zawarte są na fakturze i na załączniku elektronicznym przesyłanym do faktury na wskazany adres email.
4. Czy Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany daty, na którą należy wpisać cenę w formularzu ofertowym? Informuję, że ze względu na znaczne odległości dzielące siedziby Wykonawcy i Zamawiającego oraz konieczność wysłania oferty z kilkudniowym wyprzedzeniem, nie jest możliwe przygotowanie formularza cenowego zawierającego ceny aktualne na dzień 3.11.2011r. Proponuję zatem, aby do formularza cenowego wpisać ceny obowiązujące u określonych Wykonawców ze stacji paliw w Zawierciu, np. z dnia ogłoszenia postępowania lub dnia wcześniejszego niż 3 listopada.
5. Czy Zamawiający dopuszcza możliwość wprowadzenia do umowy zapisu zastrzegającego kary umowne, ale na rzecz Wykonawcy? Proponuję w razie rozwiązania przez Wykonawcę umowy w przypadku nie wykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu zamówienia przez Zamawiającego, Zamawiający zapłaci karę umowną w wysokości 5% maksymalnej wartości umowy brutto, o której mowa w § 3 ust. 3 niniejszej umowy, z wyłączeniem sytuacji opisanej w § 8 ust. 2 (błędna numeracja ustępów).
6. Czy w przypadku wyboru Wykonawcy, Zamawiający zaakceptuje Regulamin Wykonawcy, części niesprzecznej z umową stanowiącą załącznik do SIWZ?

#### Odpowiedzi :

- ad. 1. Zamawiający nie dopuszcza możliwości dokonywania transakcji bezgotówkowych za pomocą kart magnetycznych.
- ad. 2. Zamawiający nie dopuszcza innych niż wskazane w SIWZ oraz wzorze umowy okresów rozliczeniowych.
- ad. 3. Zamawiający nie dopuszcza innych niż w SIWZ oraz wzorze umowy informacji zawartych na dowodzie wydania.
- ad. 4. Zamawiający dopuszcza taką możliwość. Do formularza cenowego należy wpisać ceny określonych Wykonawców ze stacji paliw w Zawierciu z dnia ogłoszenia przetargu. Poniżej stosowna zmiana treści SIWZ.
- ad. 5. Zamawiający nie dopuszcza takiego zapisu. Zamawiający dokonuje zmiany treści SIWZ w zakresie numeracji ustępów w § 8 wzoru umowy.
- ad. 6. Zamawiający nie dopuszcza takiej możliwości.

II. Ponadto działając na podstawie dyspozycji art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia

2004 roku Prawo zamówień publicznych – Zamawiający dokonuje zmiany treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ) w następującym zakresie:

1. Pkt XII ust. 3 o treści:

„Podstawę do obliczenia ceny ofertowej stanowić będzie cena jednostkowa brutto „na dystrybutorze” w dniu poprzedzającym dzień upływu terminu składania ofert”

otrzymuje następujące brzmienie:

„Podstawę do obliczenia ceny ofertowej stanowić będzie cena jednostkowa brutto „na dystrybutorze” ze stacji paliw Wykonawcy w Zawierciu z dnia ogłoszenia przetargu, tj. z dnia 27.10.2011r.”

2. W § 8 wzoru umowy wystąpiła oczywista omyłka pisarska w numeracji numerów. Ust. 1 i 2 – numeracja prawidłowa. Zmianie ulega kolejny ust. 2, któremu nadaje się numer 3 i nr 3, któremu nadaje się nr 4.

3. Terminu składania i otwarcia ofert. Przesuwa się termin:

- a) składania ofert z 04.11.2011 r. o godz. 10<sup>00</sup> na 07.11.2011 r. o godz. 10<sup>00</sup>,  
b) otwarcia ofert z 04.11.2011 r. o godz. 10<sup>30</sup> na 07.11.2011 r. o godz. 10<sup>30</sup>.

Zał.

Regulamin.

Z poważaniem :

Prezydent Miasta  
  
Ryszard Mach

Faf

**REGULAMIN**  
**SPRZEDAŻY BEZGOTÓWKOWEJ DOKONYWANEJ W SIECI PODMIOTÓW**  
**DZIAŁAJĄCYCH W SYSTEMIE [REDAKOWANE]**  
**W POLSCE I ZA GRANICĄ**  
**OBYWIAZUJĄCY W**

zwaną dalej **Sprzedającym**,

**§ 1. Definicje i tytuły**

1. Użyte w niniejszym Regulaminie oraz Umowie określenie:
- a) „**Klient**” oznacza podmiot będący stroną Umowy;  
[REDAKOWANE]
  - c) „**Regulamin**” oznacza niniejszy Regulamin;
  - d) „**Umowa**” oznacza umowę sprzedaży bezgotówkowej dokonywanej w systemie [REDAKOWANE] w Polsce i za granicą, zawartą pomiędzy Sprzedającym oraz [REDAKOWANE] z jednej strony oraz Klientem z drugiej;
  - e) „**Partner**” oznacza podmiot działający obok Sprzedającego w systemie [REDAKOWANE]; każdy z Partnerów jest włączony do struktury [REDAKOWANE] na zasadach uregulowanych w osobnej umowie zawartej pomiędzy nim a Sprzedającym lub pomiędzy nim a [REDAKOWANE]
  - f) [REDAKOWANE] oznacza międzynarodowy system kart płatniczych, który jest oparty na zasadzie kooperacji Partnerów, Sprzedającego oraz [REDAKOWANE], mającej na celu ułatwienie dokonywania płatności przez Klientów za Towary i Usługi nabywane w Punktach sprzedaży należących do sieci Partnerów i Sprzedającego;
  - g) „**Karta płatnicza**” oznacza kartę wydaną przez Sprzedającego na rzecz Klienta oznaczoną symbolem [REDAKOWANE], która uprawnia Klienta do nabywania Towarów i Usług, przy czym **Karta płatnicza** może być opatrzona nazwą **FIRMA** lub też nazwą **EuroFIRMA**;
  - h) „**PL**” oznacza dodatkowy symbol zamieszczany na Karcie płatniczej z nazwą **FIRMA**, informujący o tym, iż jest ona przeznaczona wyłącznie do realizowania przez Klienta transakcji zakupu Towarów i Usług na terytorium Polski;
  - i) „**INT**” oznacza dodatkowy symbol zamieszczany na Karcie płatniczej nazwą **EuroFIRMA**, informujący o tym, iż jest ona przeznaczona do realizowania przez Klienta transakcji zakupu Towarów i Usług za granicą, przy czym karta ta jest również akceptowana dla potrzeb realizowania transakcji zakupu Towarów i Usług na terytorium Polski;
  - j) „**PIN**” oznacza osobisty numer Identyfikacyjny przyporządkowany pojedynczej Karcie płatniczej, który umożliwia potwierdzenie transakcji elektronicznych, o którym mowa w § 4 Regulaminu;
  - k) „**Przedstawiciele Sprzedającego lub Partnerów**” oznacza pracowników zatrudnionych przez Sprzedającego lub któregośkolwiek z Partnerów;
  - l) „**Punkty sprzedaży**” oznacza miejsca administrowane przez przedstawicieli Sprzedającego lub Partnerów, w których Sprzedający lub któryś z Partnerów oferuje sprzedaż Towarów i Usług;
  - m) „**Dzień roboczy**” oznacza każdy dzień z wyjątkiem sobót, niedziel oraz innych dni będących dniami ustawowo wolnymi od pracy w Polsce;
  - n) „**Kierowca**” oznacza osobę, której Klient przekazał Kartę płatniczą; czynności takiej osoby związane z używaniem Karty płatniczej uważane są za czynności Klienta;
  - o) „**Towary**” oznacza towary, których sprzedaż jest oferowana w Punktach sprzedaży administrowanych przez przedstawicieli Sprzedającego lub Partnerów;
  - p) „**Usługi**” oznacza usługi, których świadczenie jest oferowane w Punktach sprzedaży administrowanych przez przedstawicieli Sprzedającego lub Partnerów;
  - q) „**Dokument zakupu**” – faktura VAT lub nota obciążeniowa, wystawiana zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w kraju, w którym dokonywana jest dana transakcja sprzedaży;
  - r) „**Zbiorczy Dokument Zakupu**” – wystawiana na Klienta przez Sprzedającego faktura VAT a przez [REDAKOWANE] faktura VAT lub Nota obciążeniowa, na podstawie której Klient zobowiązany będzie uiszczać należności z tytułu dokonywanych przez siebie zakupów Towarów i Usług w okresie objętym takim Dokumentem;
  - s) „**Potwierdzenie zakupu**” – paragon z kasy rejestrującej lub kwit WZ potwierdzający wydanie Towaru Klientowi lub wykonanie na jego rzecz Usługi; w każdym przypadku Potwierdzenie zakupu wystawiane jest zgodnie z przepisami prawa obowiązującego w

kraju, w którym znajduje się Punkt Sprzedaży, gdzie zrealizowana została sprzedaż danego Towaru lub Usługi.

2. Tytuły rozdziałów w niniejszym Regulaminie zostały zastosowane jedynie w praktycznym celu ułatwienia posługiwania się nim i nie stanowią jego części, ani nie mogą być wykorzystywane dla interpretacji tego Regulaminu.

**§ 2. Sprzedaż Bezgotówkowa**

1. Regulamin dotyczy zakupu Towarów i Usług na terytorium Polski i poza jej granicami, tj. na terytorium krajów wymienionych w Załączniku nr 1 do Umowy, realizowanego w systemie [REDAKOWANE] drogą transakcji bezgotówkowych, po których następuje uregulowanie należności przez Klienta.
- [REDAKOWANE] Klient reguluje swoje zobowiązania za Towary i Usługi na podstawie Zbiorczych Dokumentów Zakupu wystawionych na niego przez Sprzedającego [REDAKOWANE]
3. W przypadku transakcji zakupu Towarów i Usług realizowanych w Polsce, podstawą dla wystawienia Zbiorczego Dokumentu Zakupu przez Sprzedającego są dane o poszczególnych transakcjach nadesłane przez Przedstawicieli Sprzedającego z administrowanych przez nich Punktów sprzedaży oraz Dokumenty zakupu nadsyłane Sprzedającemu przez [REDAKOWANE] – w odniesieniu do transakcji zawieranych z danym Klientem w Polsce przez Partnerów.
4. W przypadku transakcji zakupu Towarów i Usług realizowanych za granicą podstawą dla wystawienia Zbiorczego Dokumentu Zakupu [REDAKOWANE] są Dokumenty zakupu wystawione odpowiednio przez każdego z Partnerów [REDAKOWANE]
5. Sposób rozliczeń, o którym mowa w ust. 3 i 4 niniejszego paragrafu zostanie szczegółowo uregulowany w osobnych umowach zawartych pomiędzy Sprzedającym i [REDAKOWANE] i każdym z Partnerów.

**§ 3. Korzystanie z Kart płatniczych**

1. Z zastrzeżeniem dalszych postanowień Regulaminu, Karty płatnicze dostarczone Klientowi przez Sprzedającego upoważniają Klienta, po przedstawieniu Karty płatniczej uprawnionemu przedstawicielowi Sprzedającego lub Partnera do nabywania, na zasadach określonych poniżej Towarów i Usług dostępnych w Punktach sprzedaży administrowanych przez przedstawicieli Sprzedającego lub Partnerów.

**A. Nabywanie Towarów**

2. Podmiotem sprzedającym Towary na rzecz Klienta posługującego się Kartą płatniczą:
  - a) w przypadku Towarów wydawanych Klientowi w Polsce przez Sprzedającego lub jednego z Partnerów będzie zawsze Sprzedający,
  - [REDAKOWANE] w przypadku Towarów wydawanych Klientowi za granicą przez jednego z Partnerów będzie zawsze [REDAKOWANE]
3. Nabycie przez Klienta Towarów od Sprzedającego lub [REDAKOWANE], w sytuacji, gdy Towary te będą wydawane Klientowi przez przedstawiciela jednego z Partnerów, będzie poprzedzone zawarciem umowy sprzedaży Towarów odpowiednio pomiędzy danym Partnerem a [REDAKOWANE] a Klientem będzie skuteczne z chwilą potwierdzenia transakcji zgodnie z § 5 ust. 1 Regulaminu.
4. Na podstawie Umowy, w celu nabycia dla siebie Towarów, Klient będzie zobowiązany i zarazem uprawniony do dokonania następujących czynności:
  - a) w przypadku Towarów wydawanych Klientowi przez przedstawiciela jednego z Partnerów, do czasu wydania Towarów, ich właścicielem pozostaje Sprzedający lub [REDAKOWANE] zaś Klient uprawniony jest do ich odbioru z Punktu sprzedaży z chwilą objęcia w posiadanie Towarów, Sprzedający [REDAKOWANE] przenosi własność tych Towarów na Klienta w zamian za cenę określoną w § 7 Regulaminu;
  - b) z chwilą objęcia własności Towarów, Klient zostaje zobowiązany do uiszczenia za nie ceny, o której mowa w § 7 Regulaminu w sposób i w terminie płatności określonym w § 6 ust. 2 Umowy.
  - c)

5. W przypadku Towarów wydawanych Klientowi na terytorium Polski przez Sprzedającego, Klient na podstawie Umowy w celu nabycia dla siebie Towarów, zobowiązany i uprawniony będzie do dokonania następujących czynności:
- Klient uprawniony będzie do odbioru Towarów,
  - przeniesienie własności Towarów nastąpi z chwilą wydania ich Klientowi przez przedstawiciela Sprzedającego,
  - poza odebraniem Towarów Klient zobowiązuje się do zapłaty na rzecz Sprzedającego ceny, o której mowa w § 7 Regulaminu.

#### **B. Nabywanie Usług**

6. Wykonanie na rzecz Klienta Usługi nastąpi w następstwie zawarcia umowy o świadczenie Usługi na zasadach określonych poniżej i za cenę określoną w § 7 Regulaminu.
7. Zawarcie umowy o świadczenie Usługi nastąpi poprzez i z chwilą potwierdzenia transakcji zgodnie z § 5 ust. 2 Regulaminu.
8. Stronami umowy o świadczenie Usługi będą:
- w przypadku usług podlegających wykonaniu w Polsce – zawsze Klient i Sprzedający,
  - w przypadku usług podlegających wykonaniu za granicą – zawsze Klient i [REDAKTOWANE]
- a Partner będzie tylko upoważnionym przez Sprzedającego [REDAKTOWANE] wykonawcą.

#### **C. Postanowienia wspólne dla nabywania Towarów i Usług**

9. Bezgotówkowe zakupy dokonywane przez Klienta będą oparte na zasadzie kredytu kupieckiego (polegającego na odroczeniu płatności za nabywane Towary i Usługi do momentu wskazanego na wystawianych Zbiorczych Dokumentach Zakupu, jako termin płatności, przy czym moment ten nie może być inny niż termin płatności uzgodniony pomiędzy Stronami w § 6 ust. 2 Umowy). W przypadku, gdy ostatni dzień terminu płatności przypada na dzień inny niż Dzień roboczy, wówczas jest on automatycznie wydłużony do pierwszego w kolejności Dnia roboczego następującego po tym dniu.
10. Maksymalny limit kredytu kupieckiego na zakup Towarów i Usług dokonywany przez Klienta w Polsce Strony ustalają w wysokości podanej w § 6 ust. 1 Umowy.
11. W razie przekroczenia limitu określonego w § 6 ust. 1 Umowy, Sprzedający [REDAKTOWANE] zastrzegają sobie prawo do wstrzymania sprzedaży Towarów i Usług przy użyciu Kart płatniczych Klienta.
12. W celu potwierdzenia nabycia poszczególnych Towarów i Usług w poszczególnych Punktach sprzedaży każdorazowo Klient będzie otrzymywał Potwierdzenie zakupu.
13. W związku z tym, że wszelkie wierzytelności [REDAKTOWANE] w stosunku do Klienta z tytułu sprzedaży Towarów i Usług, zgodnie z § 3 Umowy są przelane na Sprzedającego, wszelkie płatności wynikające z Umowy będą dokonywane przez Klienta na rachunek bankowy Sprzedającego wskazany w § 6 ust. 2 Umowy.

#### **§ 4. Dostarczanie Kart płatniczych**

- Karty płatnicze zostaną wydane Klientowi niezwłocznie po zawarciu Umowy za opłatą wskazaną w aktualnym cenniku Sprzedającego.
- Klient będzie zobowiązany do uiszczania pozostałych opłat określonych w aktualnym cenniku Sprzedającego.
- Cennik obowiązujący u Sprzedającego dla danego Klienta aktualny na dzień zawarcia Umowy będzie doręczany Klientowi w dniu zawarcia Umowy. W okresie po zawarciu Umowy, aktualny cennik obowiązujący u Sprzedającego będzie dostępny w jego siedzibie.
- Wraz z Kartami płatniczymi Klient otrzyma od Sprzedającego w oddzielnej i zamkniętej kopercie numer PIN dla każdej dostarczonej mu Karty płatniczej. Klient zapewni, aby Kierowcy utrzymywali wszystkie numery PIN w tajemnicy i nie ujawniali ich innym osobom. Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania zasad, o których mowa w zdaniu poprzednim obciąża wyłącznie Klienta.
- Na każdej Karcie płatniczej wyłoczony będzie jej okres ważności wynoszący 2 lata dla karty FIRMA i rok dla kart EuroFIRMA, liczony od daty wydania przez Sprzedającego danej Karty dla Klienta w trybie ust. 1 niniejszego paragrafu. Karty płatniczej nie można wykorzystywać po upływie okresu jej ważności. Sprzedający wymieni Kartę płatniczą najpóźniej dwa tygodnie przed ukończeniem okresu jej ważności, po cenie według aktualnego cennika Sprzedającego.

#### **§ 5. Identyfikowanie Klienta**

- Karty płatnicze służą do potwierdzania transakcji zakupu Towarów i Usług dokonywanych przez Klienta w Punktach sprzedaży administrowanych przez przedstawicieli Sprzedającego lub któregośkolwiek z Partnerów.
- Z Kart płatniczych można korzystać poprzez ich okazanie Przedstawicielowi Sprzedającego lub Partnerów. W celu stwierdzenia

tożsamości Klienta lub Kierowcy, potwierdzi on dokonaną przez siebie transakcję poprzez wprowadzenie swojego numeru PIN do czytnika (w przypadku elektronicznej akceptacji Karty płatniczej) lub czytelne podписание imieniem i nazwiskiem Potwierdzenia zakupu (w przypadku akceptacji ręcznej będzie to tzw. voucher). Każda transakcja dokonana przez Klienta potwierdzona zostanie Potwierdzeniem zakupu. Uprawniony przedstawiciel Sprzedającego lub jednego z Partnerów będzie miał prawo, lecz nie obowiązek, zbadać zgodność numeru rejestracyjnego wyłoczonego na Karcie płatniczej z dowodem rejestracyjnym pojazdu, którym porusza się Kierowca (w przypadku Karty płatniczej przypisanej do pojazdu) oraz ocenić zgodność podpisu Kierowcy z wzorem widniejącym na Karcie płatniczej (w przypadku Karty płatniczej imiennej). W przypadku stwierdzenia niezgodności, uprawniony przedstawiciel, o którym mowa w zdaniu poprzednim jest obowiązany odmówić spełnienia świadczenia. W przypadku imiennych Kart płatniczych, Przedstawiciele Sprzedającego, jak również Przedstawiciele Partnerów będą mieli prawo potwierdzenie tożsamości okaziciela takiej Karty płatniczej poprzez wgląd do dokumentu stwierdzającego jego tożsamość.

- Przedstawiciele Sprzedającego i Partnerów nie będą zobowiązani do przeprowadzania innych niż wymienione w ust. 2 niniejszego paragrafu czynności zmierzających do weryfikacji Kierowcy.
- Na każdej Karcie płatniczej wyłoczony zostanie typ karty wskazujący rodzaj Towarów i/lub Usług, do nabywania, których może być wykorzystana dana Karta płatnicza. Sprzedający [REDAKTOWANE] zastrzegają sobie prawo do decydowania o wycofaniu w dowolnym czasie jakichkolwiek Towarów lub Usług, w odniesieniu, do których można stosować Karty płatnicze.

#### **§ 6. Zgubione Karty płatnicze**

- Klient będzie odpowiedzialny za bezpieczne przechowywanie wszystkich wydanych mu Kart płatniczych i za właściwe z nich korzystanie w sposób zgodny z postanowieniami Umowy i Regulaminu.
- W przypadku utraty, kradzieży lub zniszczenia Karty płatniczej, Klient zobowiązany będzie do natychmiastowego zawiadomienia o tym Sprzedającego w drodze faksu przesłanego pod numer [REDAKTOWANE]. Karta płatnicza zgłoszona przez Klienta jako utracona, zostanie zastrzeżona przez Sprzedającego.
- Klient będzie zobowiązany do zapłaty za wszystkie Towary i Usługi nabyte przy wykorzystaniu Karty płatniczej, która zostanie skradziona, zniszczona lub w inny sposób utracona, o ile takie nabycie nastąpiło w okresie rozpoczynającym się w dniu wydania danej Karty płatniczej Klientowi, a kończącym się w przypadku transakcji zrealizowanych w Polsce pierwszego Dnia roboczego następującego po dniu otrzymania przez Sprzedającego zawiadomienia o utracie Karty płatniczej zgodnie z postanowieniem ust. 2 niniejszego paragrafu, a w przypadku transakcji zrealizowanych za granicą – piątego Dnia roboczego następującego po otrzymaniu przez Sprzedającego wyżej wymienionego zawiadomienia.
- Po pisemnym zawiadomieniu, o którym mowa w ust. 2 niniejszego paragrafu i pod warunkiem spełnienia innych wymogów określonych w Regulaminie, Klient, na swoje żądanie, otrzyma Kartę płatniczą zamienną (oznaczoną takimi samymi danymi Klienta, jak Karta płatnicza skradziona, zniszczona lub w inny sposób utracona) wraz z nowym numerem karty i nowym numerem PIN.
- W przypadku odzyskania Karty płatniczej zgłoszonej wcześniej do Sprzedającego jako utraconej, Klient zobowiązany będzie do natychmiastowego przecięcia jej na pół i przesłania na adres Sprzedającego wskazany w Regulaminie (listem poleconym). W żadnym wypadku Klientowi nie wolno wykorzystywać zastrzeżonej, a następnie odzyskanej Karty płatniczej dla celów objętych Umową.
- Klient zobowiązany będzie do dostarczenia Sprzedającemu wszystkich posiadanych przez siebie informacji dotyczących okoliczności utraty lub nienależytego wykorzystania Karty płatniczej, zaś Sprzedający będzie uprawniony do ujawnienia tych informacji właściwym w ocenie Sprzedającego organom lub osobom.

#### **§ 7. Ceny**

- Jeżeli Umowa nie stanowi inaczej, sprzedaż Towarów oraz Usług na terenie Polski dokonywana na rzecz Klienta posługującego się Kartą płatniczą, będzie fakturowana przez Sprzedającego [REDAKTOWANE] w oparciu o ceny wskazane w Potwierdzeniu zakupu.
- W przypadku dokonywania zakupów paliwa za pomocą Karty płatniczej poza terytorium Polski, cena wykazywana w Potwierdzeniu zakupu może być różna od wartości ujętej w przesłanym Klientowi Dokumentem Zakupu. W wybranych państwach, których lista oraz obowiązujących w nich cen jest dostępna u Sprzedającego, fakturowanie odbywać się będzie w oparciu o cenę umowną z danego dnia, obowiązującą na terytorium danego Państwa w dniu zakupu paliwa przez Klienta. Cena za pozostałe Towary i Usługi, wykazywana

w Potwierdzeniu zakupu oraz na Dokumentcie Zakupu będzie tożsama z ceną aktualnie obowiązującą w danym Punkcie sprzedaży w momencie dokonywania zakupu przez Klienta.

3. Wartość (cena) zakupów dokonanych przy użyciu karty płatniczej poza granicami Polski będzie przeliczana [REDAKT] z waluty zakupu na EUR a następnie na PLN w oparciu o tabelę "Euro Spot Forward..." publikowaną w Financial Times z dnia wprowadzenia danej transakcji do systemu obsługi kart. Do kursu wymiany EUR na PLN doliczana będzie opłata manipulacyjna w wysokości 1%.
4. Klient będzie zobowiązany do zapłaty za wszelkie Towary lub Usługi nabyte przy wykorzystaniu Kart płatniczych wydanych Klientowi, w terminie określonym w § 6 ust. 2 Umowy.

### § 8. Fakturowanie i płatności

1. Sprzedający będzie wystawiał Klientowi zbiorcze Dokumenty zakupu, (co siedem dni w tym ostatniego dnia miesiąca) oparte na sumie zakupów Towarów i Usług dokonanych przez Klienta na podstawie Umowy na terytorium Polski. Zbiorcze Dokumenty zakupu wystawiane przez Sprzedającego na Klienta będą opiewały na walutę polską.
2. [REDAKT] będzie wystawiał Klientowi zbiorcze Dokumenty zakupu (raz w miesiącu – ok. 25 dnia miesiąca, w którym nastąpiło nabycie Towarów i Usług nie później niż ostatniego dnia bieżącego miesiąca – na podstawie aktualnie posiadanych informacji o transakcji) odrębnie dla każdego kraju w walucie będącej prawnym środkiem płatniczym obowiązującym na jego terytorium oraz w złotych polskich. Zbiorcze Dokumenty zakupu wystawiane przez [REDAKT] będą oparte na sumie zakupów Towarów i Usług dokonanych przez Klienta w poszczególnych krajach na podstawie Umowy poza granicami Polski. Na każdym Zbiorczym Dokumentcie Zakupu uwzględniona będzie również opłata administracyjna. Klient będzie zobowiązany do uiszczenia tej opłaty na warunkach i w terminie ustalonym dla płatności za Towary i Usługi.
5. Zapłatę uważa się za dokonaną z chwilą wpływu sumy wskazanej w zbiorczym Dokumentcie zakupu na rachunek bankowy Sprzedającego określony w ust. 2 niniejszego paragrafu.
6. W przypadku przekroczenia terminu płatności, Klient zobowiązany będzie do zapłaty odsetek ustawowych za każdy dzień zwłoki.

### § 9. Rozwiązanie Umowy

1. Umowa może zostać rozwiązana przez każdą ze Stron bez podania przyczyn, z zachowaniem 30-dniowego okresu wypowiedzenia. Wypowiedzenie wymaga pod rygorem nieważności formy pisemnej.
2. Każda ze Stron może rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku naruszenia przez drugą Stronę istotnych warunków Umowy lub Regulaminu. Zawiadomienie o rozwiązaniu Umowy, przesłane faksem, winno zostać niezwłocznie potwierdzone listem poleconym.
3. Karty płatnicze pozostają przez cały czas własnością Sprzedającego. Sprzedający może w każdej chwili anulować poszczególne lub wszystkie Karty płatnicze, przesyłając zawiadomienie o anulowaniu wszystkich bądź poszczególnych Kart płatniczych (zawiadomienie takie powinno być dokonane listem poleconym). Jeżeli w ciągu 30 dni nie zostaną wydane Klientowi nowe karty płatnicze, Umowa ulegnie rozwiązaniu z upływem ostatniego dnia powyższego 30-dniowego okresu.
4. Na pisemne życzenie Klienta skierowane na adres Sprzedającego poszczególne lub wszystkie jego Karty płatnicze zostaną wycofane. W takim przypadku Klient będzie zobowiązany zwrócić taką Kartę płatniczą lub takie Karty płatnicze (przecięte na pół) do Sprzedającego w najkrótszym możliwym terminie. Zwrot Kart płatniczych powinien zostać dokonany bezpośrednio w biurze Sprzedającego lub też przecięte Karty płatnicze powinny być przesłane na adres Sprzedającego listem poleconym.
5. Niezwłocznie po rozwiązaniu Umowy dokonany w trybie przewidzianym w ust. 1 lub ust. 2 niniejszego paragrafu, Sprzedający prześle do wszystkich Partnerów polecenie blokujące dalsze korzystanie z Kart płatniczych przez Klienta, a Klient przetrnie na pół i zwróci Sprzedającemu (listem poleconym) wszystkie dostarczone mu Karty płatnicze. Klient będzie nadal ponosił odpowiedzialność za dokonanie płatności z tytułu zakupu Towarów lub Usług nabytych przy użyciu Kart płatniczych przed momentem dostarczenia ich przeciętych na pół do Sprzedającego.
6. W przypadku rozwiązania Umowy z przyczyny leżącej po stronie Klienta, wszystkie wierzytelności Sprzedającego wobec Klienta wynikające z Umowy stają się wymagalne z chwilą rozwiązania Umowy.

### § 10. Odpowiedzialność

1. Klient jest zobowiązany do pokrycia wszelkich szkód poniesionych przez Sprzedającego [REDAKT] bezpośrednio lub pośrednio w związku z lub w wyniku:
  - a) nieprawdziwości zawartego w § 4 ust. 1 Umowy oświadczenia, lub

b) nieuczciwego lub sprzecznego z Regulaminem posługiwania się Kartami płatniczymi przez Kierowców lub pracowników Klienta.

2. Klient będzie odpowiedzialny na zasadach ogólnych za inne niż określone w ust. 1 niniejszego paragrafu działania lub zaniechania własne lub Innych podmiotów, (za które jest odpowiedzialny na mocy Umowy, Regulaminu lub przepisu prawa) stanowiące niewykonanie lub nienależyte wykonanie postanowień Umowy lub Regulaminu.
3. Z zastrzeżeniem postanowień ust. 4 i 5 niniejszego paragrafu, na gruncie Umowy Sprzedający [REDAKT] będzie wyłącznie ponosił odpowiedzialność za wszelkie szkody odniesione przez Klienta, będące bezpośrednim następstwem niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, o ile szkody te będą zawinione przez Sprzedającego [REDAKT].
4. W zakresie odpowiedzialności za wady Towarów odpowiedzialność Sprzedającego [REDAKT] zachodzi wyłącznie w sytuacjach, gdy:
  - a) ujawni się wada fizyczna Towaru nie znana Klientowi w chwili nabycia, przy czym
  - b) szkoda jest bezpośrednim następstwem istnienia wady, o której jest mowa w pkt. a),
  - c) podmiot odpowiedzialny został zawiadomiony o wskazanej wyżej wadzie w terminie 30 dni od jej wykrycia.

[REDAKT] Roszczenie o pokrycie szkody Klient powinien zgłosić w [REDAKT]

### § 11. Przenoszenie praw i obowiązków

Sprzedający [REDAKT] mają prawo zlecać wykonywanie któregośkolwiek ze swoich obowiązków wynikających z Umowy lub z Regulaminu innemu podmiotowi, z tym zastrzeżeniem, że pozostanie on odpowiedzialny za należyte wykonywanie tych zobowiązań.

### § 12. Zmiany Regulaminu

1. Z zastrzeżeniem odmiennych postanowień Umowy lub Regulaminu, wszelkie jego zmiany wymagają dla swej ważności zachowania formy pisemnej.
2. Zmiana Regulaminu może nastąpić także w ten sposób, że Sprzedający za pomocą listu poleconego wysłanego na adres Klienta (wskazany w Umowie) przedstawi treść proponowanej zmiany (o każdej zmianie swojego adresu Klient zobowiązany jest bezzwłocznie zawiadomić Sprzedającego w formie pisemnej; od chwili takiego zawiadomienia – Sprzedający będzie kierował wszelką korespondencją na adres wskazany przez Klienta). W terminie 14 dni od otrzymania takiego zawiadomienia Klient będzie miał prawo odmowy wyrażenia zgody na zaproponowaną zmianę Regulaminu. Niezłożenie takiej odmowy w terminie przekraczającym 14 dni od dnia otrzymania takiego zawiadomienia będzie równoznaczne z wyrażeniem zgody na zaproponowaną zmianę Regulaminu.
3. Zmiana Regulaminu dokonana w trybie ust. 2 niniejszego paragrafu wejdzie w życie 31 (trzydziestego pierwszego) dnia następującego po dniu otrzymania przez Klienta wymienionego w tym ustępie listu poleconego zawierającego propozycję zmiany Regulaminu.
4. Odmowa wyrażenia zgody na zaproponowaną w trybie ust. 2 niniejszego paragrafu zmianę Regulaminu będzie jednocześnie równoznaczna z wypowiedzeniem przez Klienta Umowy w trybie § 9 ust. 1 Regulaminu. W tym okresie nie wejdą w życie zmiany objęte odmową, skutkującą wypowiedzeniem Umowy.

### § 13. Prawo właściwe

Niniejszy Regulamin, Umowa oraz czynności związane ze sprzedażą Towarów i Usług podlegają prawu polskiemu włączając w to przepisy Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów podpisanej w Wiedniu dnia 11 kwietnia 1980 r. (Dz.U. z 1997 r. Nr 45, poz. 286).

### § 14. Rozstrzygnięcie sporów

1. Wszystkie spory lub różnice zdań pozostające w związku z Regulaminem i Umową będą rozwiązywane przed właściwym dla Klienta sądem powszechnym.
2. Strony mogą jednak za obopólnym porozumieniem przekazać spór do rozstrzygnięcia Sądowi Arbitrażowemu przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie. W takim przypadku spór będzie rozstrzygany zgodnie z regulaminem Sądu Arbitrażowego przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie. Miejscem Arbitrażu będzie Warszawa.

### § 15. Wejście w życie

Regulamin staje się wiążący dla Stron Umowy z chwilą jej zawarcia z zastrzeżeniem regulacji zawartych w § 12 Regulaminu.